DATI TECNICI	Galax 550	SUPERIOR 320-320EL	SUPERIOR 380-380EL
Dimensioni carrello	mm	3200x400	3800x400
Lunghezza di taglio dalla lama incisore	mm	3200	3800
Larghezza di taglio fra lama e squadra	mm	1250	1250
Dimensioni piano fisso	mm	1180x670	1180x670
Ø lama	mm	550	550
Altezza di taglio con lama Ø 550 a 90°	mm	200	200
Altezza di taglio con lama Ø 550 a 45°	mm	141	141
Lama inclinabile		0°÷45°	0°÷45
Ø dell'albero porta lama	mm	30	30
Velocità di rotazione dell'albero	g/1'	3000-4000-5000	3000-4000-5000
Potenza motore	Kw(HP)	11 (15)	11 (15)
Bocca per allacciamento impianto aspirazione	mm	100/120	100/120
Peso netto	Kg	1100	1260
Dimensioni imballo	mm	3250x1220x1400	3850x1220x1400
Dati tecnici incisore (utilizzabile solo con la lama Ø max 400)			
Potenza motore incisore	Kw(HP)	0,55 (0,75)	0,55 (0,75)
Ø della lama	mm	120	120
Ø dell'albero porta lama	mm	20	20
Velocità di rotazione	g/1'	8000	8000

TECHNISCHE DATEN	Galax 550	SUPERIOR 320-320EL	SUPERIOR 380-380EL
Tischgrösse	mm	3200x400	3800x400
Max Schnittlänge mit Vorritzer	mm	3200	3800
Schnittbreite zwischen dem Sägeblatt und dem Winkel	mm	1250	1250
Fixierte Tisch Abmessungen	mm	1180x670	1180x670
Ø Sägeblatt	mm	550	550
Schnitthöhe Sägeblatt Ø 550 zu 90°	mm	200	200
Schnitthöhe Sägeblatt Ø 550 zu 45°	mm	141	141
Schwenkbares Sägeblatt		0°÷45°	0°÷45
Ø der Sägewelle	mm	30	30
Drehzahl der Sägewelle	g/1'	3000-4000-5000	3000-4000-5000
Motorstärke	PS/KW	11 (15)	11 (15)
Absaughaube	mm	100/120	100/120
Nettogewicht	Kg	1100	1260
Abmessungen der Verpackung	mm	3250x1220x1400	3850x1220x1400
Vorritzaggregat (nur mit Ø max 400 Sägeblatt benutzbar)			
Motorstärke des Vorritzaggregat	PS/KW	0,55 (0,75)	0,55 (0,75)
Ø des Sägeblatt	mm	120	120
Ø der Welle	mm	20	20
Drehzahl der Vorritzsäge	g/1'	8000	8000

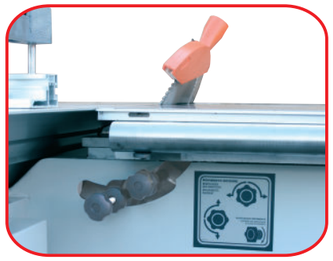
TECHNICAL DATA	Galax 550	SUPERIOR 320-320EL	SUPERIOR 380-380EL
Sliding table dimensions	mm	3200x400	3800x400
Length of cut from the saw scoring blade	mm	3200	3800
Length of cut between saw blade and square	mm	1250	1250
Fixed table's dimensions	mm	1180x670	1180x670
Ø saw blade	mm	550	550
Height of cut with saw blade Ø 550 at 90°	mm	200	200
Height of cut with saw blade Ø 550 at 45°	mm	141	141
Tilting saw blade		0°÷45°	0°÷45
Spindle saw blade Ø	mm	30	30
Spindle speeds	g/1'	3000-4000-5000	3000-4000-5000
Motor power	Kw(HP)	11 (15)	11 (15)
Dust suction hood	mm	100/120	100/120
Net weight	Kg	1100	1260
Packing dimensions	mm	3250x1220x1400	3850x1220x1400
Scoring unit (only for saw blade max Ø 400)			
Scoring unit's motor power	Kw(HP)	0,55 (0,75)	0,55 (0,75)
Saw blade Ø	mm	120	120
Spindle saw blade Ø	mm	20	20
Spindle speed	g/1'	8000	8000

DONNÉES TECHNIQUES	Galax 550	SUPERIOR 320-320EL	SUPERIOR 380-380EL
Dimensions du chariot	mm	3200x400	3800x400
Longueur de coupe de la lame inciseur	mm	3200	3800
Largeur de coupe entre lame et guide	mm	1250	1250
Dimensions de table fixe	mm	1180x670	1180x670
Ø lame scie	mm	550	550
Hauteur de coupe avec lame Ø 550 à 90°	mm	200	200
Hauteur de coupe avec lame Ø 550 à 45°	mm	141	141
Lame inclinable		0°÷45°	0°÷45
Ø de l'arbre porte lame	mm	30	30
Vitesse de rotation de l'arbre	g/1'	3000-4000-5000	3000-4000-5000
Puissance du moteur	CV/KW	11 (15)	11 (15)
Bouche d'aspiration	mm	100/120	100/120
Poids net	Kg	1100	1260
Dimensions d'emballage	mm	3250x1220x1400	3850x1220x1400
Groupe inciseur (seulement avec lame scie max Ø 400)			
Puissance du moteur groupe inciseur	CV/KW	0,55 (0,75)	0,55 (0,75)
Ø de la lame	mm	120	120
Ø de l'arbre porte lame	mm	20	20
Vitesse de rotation de l'arbre	g/1'	8000	8000

DATOS TECNICOS	Galax 550	SUPERIOR 320-320EL	SUPERIOR 380-380EL
Dimensiones carro en aluminio	mm	3200x400	3800x400
Largo del corte desde el disco incisor	mm	3200	3800
Ancho de corte entre el disco y la escuadra	mm	1250	1250
Dimensiones mesa fija	mm	1180x670	1180x670
Ø disco sierra	mm	550	550
Altura de corte con disco de Ø 550 a 90°	mm	200	200
Altura de corte con disco de Ø 550 a 45°	mm	141	141
Disco inclinable hasta		0°÷45°	0°÷45
Ø del eje del disco	mm	30	30
Velocidades de rotacion del eje	g/1'	3000-4000-5000	3000-4000-5000
Potencia motor	Kw(HP)	11 (15)	11 (15)
Boca de aspiracion	mm	100/120	100/120
Peso neto	Kg	1100	1260
Dimensiones de embalaje	mm	3250x1220x1400	3850x1220x1400
Grupo incisor (utilizable sólo con hoia Ø max 400)			
Potencia motor incisor	Kw(HP)	0,55 (0,75)	0,55 (0,75)
Ø del disco	mm	120	120
Ø del eje del disco	mm	20	20
Velocidad de rotacion del eje	g/1'	8000	8000

Il Digitale, Cesena • 0547/630808

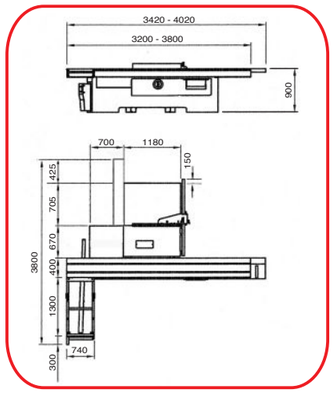
• A RICHIESTA
• ZUBEHÖR
• OPTIONALS
• OPTIONS
• PRINCIPALES OPCIONALES



- *GRUPPO INCISORE REGOLABILE DALL'ESTERNO (UTILIZZABILE SOLO CON LA LAMA Ø MAX 400)*
- *Einschrägstellbarer Vorritzaggregat: Hohen- und Seitenstellung des Vorritzaggregates von außen regelbar (nur mit Ø max 400 Sägeblatt benutzbar)*
- *Scoring unit: the height and lateral adjustments are made by means of a direct screws system (only for saw blade max Ø 400)*
- *Grupo incisor con regulación desde el exterior (seulement avec lame scie max Ø 400)*
- *Groupe inciseur: réglable parmi un système extérieure à vis (utilizable sólo con hoia Ø max 400)*



- ***OPTIONAL**:VISUALIZZATORE DIGITALE SULLA GUIDA PARALLELA*
- ***Zubehör**: Digitalanzeige für Parallelanschlag*
- ***Optional**: Digital readout for parallel fence positions*
- ***Option**:Afficheur électronique pour guide parallèle*
- ***Opcional**: Lector digital sobre ajuste*



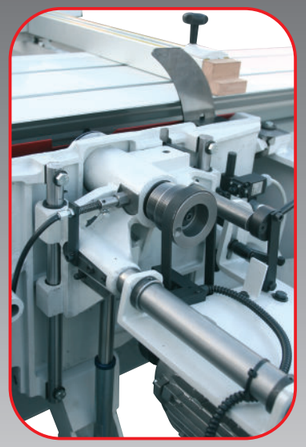
• Le misure ed i pesi sono approssimativi. La Ditta si riserva di apportare migliorie e modifiche senza alcun preavviso. • Abmessungen und Gewichte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. • Weight and dimensions of machines, as well as performances, can be changed or modified at any time without notice.
• Les dimensions et les poids sont approximatifs. La Maison peut apporter des améliorations et des modifications sans aucun préavis. • Las Medidas y pesos son aproximados. La empresa se reserva el derecho de modificarlas sin previo aviso.

SOCOMEC

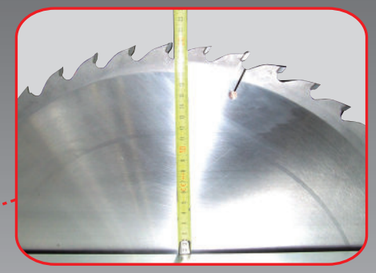
GALAX 550 SUPERIOR



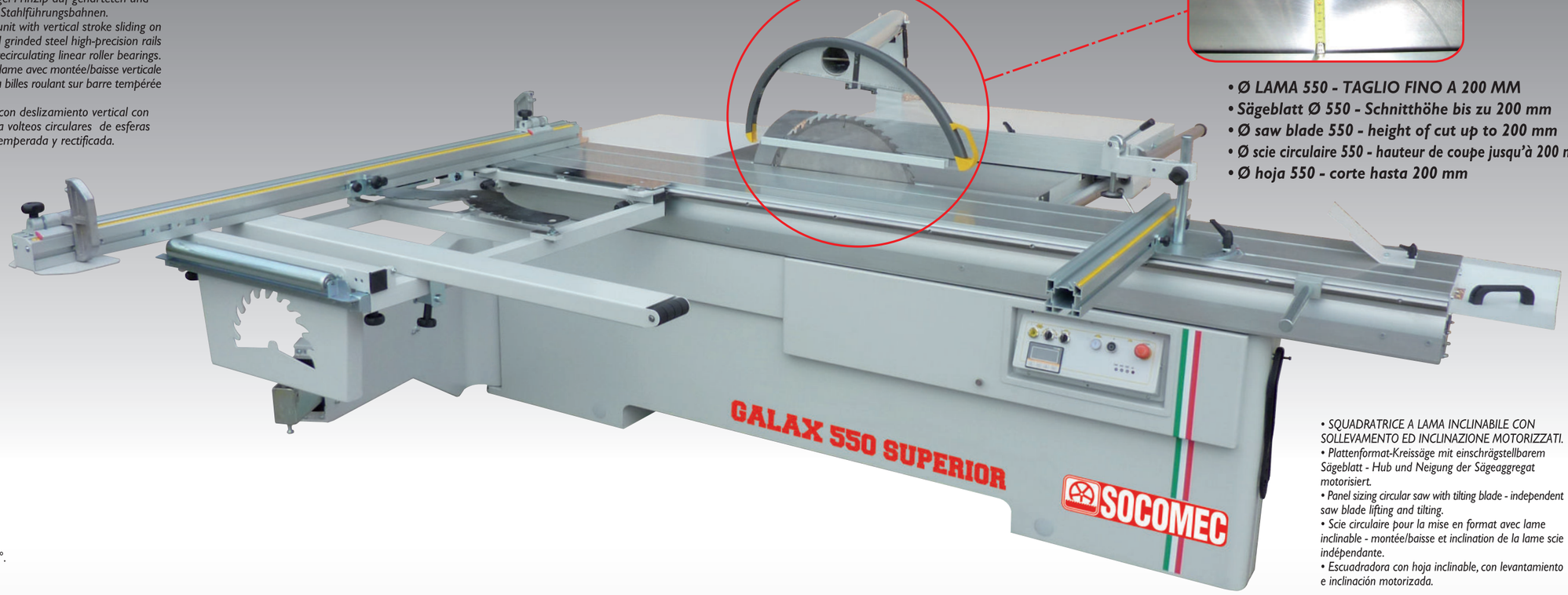
Seghe circolari squadratrici modello
GALAX 550 SUPERIOR

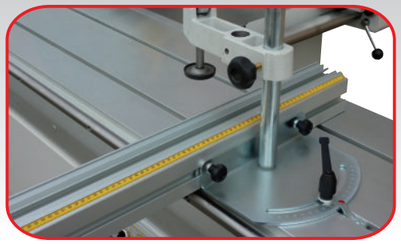


- *GRUPPO SEGA A SCORRIMENTO VERTICALE CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE SU BARRA TEMPRATA E RETTIFICATA.*
- *Sägeaggregat mit senkrechten Lauf durch das bewährte Kugel-Prinzip auf gehärteten und geschliffenen Stahlführungsbahnen.*
- *Circular saw unit with vertical stroke sliding on hardened and grinded steel high-precision rails by means of recirculating linear roller bearings.*
- *Chariot porte-lame avec montée/baisse verticale avec douilles à billes roulant sur barre tempérée et rectifiée.*
- *Grupo sierra con deslizamiento vertical con rodamientos a volteos circulares de esferas sobre barra temperada y rectificada.*



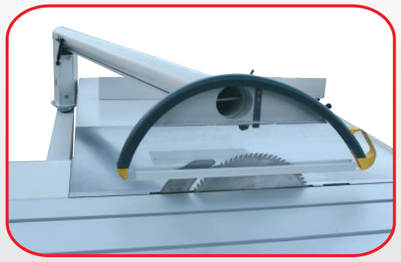
- ***Ø LAMA 550 - TAGLIO FINO A 200 MM***
- ***Sägeblatt Ø 550 - Schnitthöhe bis zu 200 mm***
- ***Ø saw blade 550 - height of cut up to 200 mm***
- ***Ø scie circulaire 550 - hauteur de coupe jusqu'à 200 mm***
- ***Ø hoja 550 - corte hasta 200 mm***



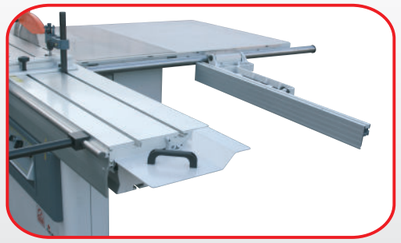


- ***STANDARD**: PRESSALEGNO E GUIDA PER TAGLI ANGOLATI -45°÷ +45°.*
- ***Serienaustattung**: Exzenterspanner und Präzisionsgehrungsanschlag für Schnittwinkel -45°÷ +45°.*
- ***Standard**: clamp and mitre fence for angle cuts -45°÷ +45°.*
- ***Standard**: presseur-bois et guide pour coupes d'ongles -45°÷ +45°.*
- ***Standard**: prensor y guìa para cortes angulares de -45°÷ +45°.*

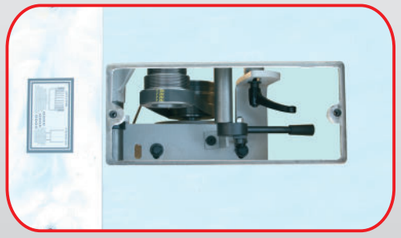
- *SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE CON SOLLEVAMENTO ED INCLINAZIONE MOTORIZZATI.*
- *Plattenformat-Kreissäge mit einschrägstellbarem Sägeblatt - Hub und Neigung der Sägeaggregat motorisiert.*
- *Panel sizing circular saw with tilting blade - independent saw blade lifting and tilting.*
- *Scie circulaire pour la mise en format avec lame inclinable - montée/baisse et inclination de la lame scie indépendante.*
- *Escuadradora con hoja inclinable, con levantamiento e inclinación motorizada.*



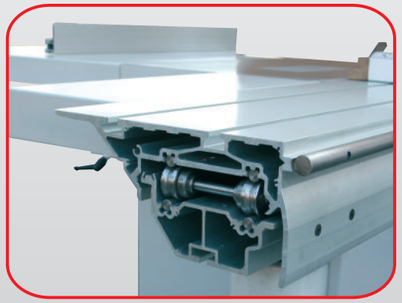
- ***STANDARD PER VERSIONE CE**: PROTEZIONE DELLA LAMA DEL TIPO A PARALLELOGRAMMA.*
- ***Serienaustattung für EG Ausführung**: Parallelogrammsägeblattschutz.*
- ***Standard for CE version**: saw blade protection type parallelogramm.*
- ***Standard pour modèle CE**: protection lame circulaire type parallélogramme.*
- ***Standard para version CE**: protección de la hoja de tipo paralelograma.*



- *PIANO DI LAVORO LIBERO CON ROTAZIONE GUIDA.*
- *Sägenanschlag nach hinten schwenkbar ohne Demontage.*
- *The saw guide can easily be excluded from the work table, by rotating.*
- *La guide lame est facilement escamotable sur le plan de travail et on peut la tourner- sans la démonter- pour coupes des pièces de grande taille.*
- *Registro paralelo basculando para seccionar los tableros.*



- ***STANDARD**: NR. 03 VELOCITÀ ALLA LAMA CON CAMBIO DELLA CINGHIA DAL PIANO DI LAVORO.*
- ***Serienaustattung**: Nr.03 Sägeblattsgeschwindigkeiten mit Riemenwechseln durch die Tischaussparung.*
- ***Standard**: Nr. 03 Blade's speed - easy change of the belt operating from the cast iron table.*
- ***Standard**: Nr. 03 vitesses de la lame scie - replacement de la courroie par une trappe située dans la table de travaille.*
- ***Standard**: Nr. 03 velocidades en la sierra con cambio correa en la mesa de trabajo.*



- ***STANDARD**: CARRO MULTICAMERA IN LEGA DI ALLUMINIO CON SCORRIMENTO A RULLI SU GUIDE IN ACCIAIO TEMPRATO E RETTIFICATO.*
- ***Serienaustattung**: Alu-Legierung Rollewagen mit Multihohlkammersystem auf gehärteten und geschliffen Hartstahl-Führungsrolle laufend.*
- ***Standard**: aluminium carriage with large cross-section sliding on hardened and grinded steel rails by means of a rollers system.*
- ***Standard**: chariot en aluminium glissant sur guides en acier tempéré et rectifié parmi un système des rouleaux.*
- ***Standard**: carro multipiezas en aleción de aluminio con deslizamiento de rodillos sobre guías de acero temperado y rectificado.*